**Antecedentes**

El idioma otomí es una lengua indígena de México, hablada por un grupo ampliamente conocido como otomí. El otomí es una lengua mesoamericana y muestra varios de los rasgos característicos del área lingüística mesoamericana.

Según la Ley de Derechos Lingüísticos de México, el otomí es reconocido como una lengua nacional, junto a otras sesenta y dos indígenas y el idioma español. De hecho, tiene la misma validez teórica en el país. [1]

**Hablantes**

La lengua otomí (hñähñu) es hablada por (17.212 [5.9%] monolingües) según el XII Censo General de Población y Vivienda del Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática de México, repartidas en varios Estados: Hidalgo, Ciudad de México, Veracruz, Querétaro, Puebla, Yucatán, Michoacán, Tlaxcala, Guanajuato, San Luis Potosí, Campeche, Quintana Roo, Morelos y Estado de México.

De acuerdo con la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI), sólo el 50,6% de la población otomí habla su lengua propia. En el año 1995, esta proporción correspondía a un total de 327.319 hablantes de las lenguas otomíes en toda la República Mexicana. [2}

La estimación anterior corresponde a un cálculo de la CDI en el que se pretende incluir a los menores de cinco años que hablan otomí, que en los conteos de población mexicanos no son contemplados. De acuerdo con el I Conteo de Población de 1995, los hablantes de otomí mayores de cinco años sumaban 283.263 individuos, lo que representa una pérdida de 22.927 hablantes en comparación con el Censo de Población y Vivienda de 1980, cuando se registraron 306.190 hablantes de lenguas otomíes. [3]

**Fonética**

Existe una gran cantidad de cambios fonéticos que sólo se dan en algunas variantes y no en otras, lo cual permite dividir el dominio otomí en regiones. J. Soustelle (1937) clasifica las variantes de otomí en 6 grupos (I, II, III, IV, V y VI). Más recientemente Y. Lastra encuentra recurrentemente una división entre el norte frente al sur y este. Esto coincide con los registros históricos gracias a los cuales se sabe que Guanajuato y Querétaro se poblaron desde Jilotepec. Tal vez esto sea reflejo de una época prehispánica en la que podrían haber existido un área dialectal meridional cuyo núcleo estaría en el valle de Toluca y otra septentrional centrada en la región de Tula. Parece que la zona más conservadora es la zona este, seguida del área de Acazulco y Tilapa [4]

**Muñecas otomís se adaptan al mercado**

**A partir del 2016 el gobierno de Querétaro empezó a gestionar la obtención de la denominación de origen, con el fin de obtener la exclusividad de este producto y despliega estrategias de mercado para lograr la venta a mayor escala. [7]**

Se las encuentra no sólo en pueblos y ciudades de Querétaro sino en cualquier rincón del país, ahí donde las mujeres que las fabrican pueden llegar para ofrecer su mercancía sobre un plástico o lona, en un improvisado puesto callejero, y hasta en el extranjero.

Las muñecas de trapo otomís son originarias de Santiago Mexquititlán y San Ildelfonso Tultepec, dos comunidades de Amealco de Bonfil, el segundo municipio queretano con mayor pobreza extrema, y donde se conserva aún la lengua hñähñu, así como la indumentaria tradicional.

Son, según la directora general de la Casa Queretana de las Artesanías, Fernanda Tapia Palomera, uno de los productos artesanales locales más atractivos del estado, sobre todo para los extranjeros, y constituyen una pequeña pero importante fuente de ingresos para muchas familias indígenas.

**Muñecos electrónicos existentes en el mercado**

Existen diversas propuestas con respecto a estos muñecos como lo son:

* la asesoría en diseño de Arroz con Leche Mamá, la Casa Queretana de Artesanías creó la marca Hmädi, con la cual se busca que, sin perder su identidad, la muñeca que nació como juguete y se transformó con los años en meramente ornamental, vuelva a ser el regalo favorito entre las niñas de dos a siete años.

El objetivo es que la “niña vuelva a vestir y desvestir a la muñeca con sus cinco diferentes indumentarias, y que ella obtenga el conocimiento a través del juego de lo que son nuestras tradiciones queretanas”. [6]

Los productos creados para Hmädi, que significa amor en otomí, y los productos creados para esta marca son hechos en algodón y con materiales ecológicos, son más suaves al tacto y de mayor calidad; además hay una versión masculina. Se venden en línea o en cualquiera de las tiendas de la Casa Queretana de Artesanías.

Además se buscará llegar con mayor fuerza a otros segmentos de mercado, con muñecos relacionados con personajes religiosos e históricos.

* Inspirados en la muñeca otomí, en abril durante el periodo de Semana Santa, se lanzó al mercado nuevas líneas de Hmädi dirigidos al “turismo religioso” y a las personas con gusto por la historia.

Estos personajes son: Fray Junípero Serra (Miguel José Serra y Ferrer); El Marqués (Marqués de la Villa del Villar del Águila) y La Josefa (Josefa Ortiz de Domínguez).

Esta propuesta la está trabajando la Casa Queretana de las Artesanías en Querétaro con las mujeres artesanas. De manera inicial se fabricarán 10 unidades de cada modelo para ver qué tanto lo acepta el mercado y en la segunda etapa se consideran 100 productos de cada uno.

Además ya existen otros productos del mismo material como Panchito, novio de la muñeca tradicional, que no tiene tanta demanda como su compañera.

Sobre pedido se elaboran otros productos, como “La Novia”, “La Mexicana”o la muñeca para Navidad. [5]

* Muñeca parlante**,** El antropólogo Román Sauza López decidió crear a “Xanhi”, la muñeca que habla español y otomí, esto con la finalidad de rescatar las lenguas y culturas indígenas en México.

“Xahni” funciona por medio de un dispositivo electrónico en su interior que reproduce siete frases en español y en hñähño de Santiago Mexquititlán, municipio de Amealco.

De igual manera en su vestimenta tiene bordadas algunas palabras en otomí, con el fin de integrarlas al vocabulario y fomentar la activación de la escritura de la lengua materna en hablantes de esa lengua original.

Esta muñeca forma parte de una línea de juguetes de la microempresa “YOSOYOHO”, dedicada al rediseño, fabricación y distribución de juguetes populares mexicanos y surge como resultado de una investigación sobre el rescate, registro e inclusión de lenguas y culturas indígenas en la República Mexicana.

Dicho estudio fue realizado por un equipo de trabajo integrado por antropólogos, sociólogos, socioterritoriólogos y pedagogos. [9]

De tal forma que es este prototipo busca crear mejoras la muñeca al interactuar con otros muñecos en este caso su familia que está integrada por el papa y dos hijos, los cuales interactúan con diálogos entre ellos platicando historias mitos y costumbres de la región.

**Participación del Tecnológico de San Juan del Río**

En el año 2004 el tecnológico de san juan del rio en el marco de desarrollo de proyectos, el alumno Antonio Rosales Ledesma de la carrera de ingeniería en sistemas computacionales desarrollo un traductor de páginas web a la lengua hñähñu, dicho proyecto fue galardonado con el primer lugar en el concurso de creatividad de los sistemas tecnológicos.

El cual fue presentado en varios estados con apoyo de la comisión nacional de derechos indígenas.

Actual mente existen una cantidad importante de alumnos en el ITSJR provenientes de la diferentes zonas indígenas del estado los cuales pretenden formar diferentes grupos de trabajo con la finalidad de impulsar el desarrollo tecnológico de la comunidad debido a que han recibido apoyo de esta y se desea retribuir algo del conocimiento adquirido en sus estudios en el tecnológico al mejoramiento dela calidad económica y el fortalecimiento de las tradiciones usos y costumbres de sus lugares de orígenes(zonas otomíes del estado). De esta forma es como que surge uno de los varios proyectos tecnológicos que se desean desarrollar.

Cabe mencionar que en la actualidad existen dos muñecas que habla la lengua otomí diciendo diversas frase, pero estos productos fueron registrados ante la IMPI por personas ajenas a la comunidad las cuales en su momento trabajaron en la comunidad solo durante el tiempo que lograban desarrollar sus prototipos los cuales al ser registrados bajos sus nombre e instituciones dejan fuera a la comunidad de origen.

Es por eso que desde el año pasado gobierno del estado trabaja sobre laobtención de la denominación de origen, con el fin de obtener la exclusividad de este producto a sus creadores originarios y no ocurra el robo de identidad como está pasando en estos últimos años

En la convocatoria 2017 de nuevos talentos alumnos del tecnológico crean muñecos capaces de reproducir diálogos y ser traducido en línea por una aplicación móvil dicho proyecto de presento en la expocyteq 2017.

En el año 2018 se participa en el evento internacional Infomatrix Latinoamérica en su etapa regional, obteniendo la medalla de oro en la categoría, de desarrollo de software y video juegos, con lo cual tienen el derecho de representar a México con 6 países más en la final Continental para obtener el pase a la etapa mundial.

La historia de Lele, la muñeca de trapo queretana

**Lele**se convirtió en el ícono de Querétaro que enamoró al mundo. La**muñeca de trapo Otomí**es característica de la artesanía local, misma que ha conquistado el corazón de todo el que la conoce.

[Lele](https://www.liderempresarial.com/asi-sera-la-exposicion-en-honor-a-lele-la-muneca-queretana/)nació en el **Pueblo Mágico de Amealco**, municipio ubicado en Querétaro, de la mano de un grupo de artesanas de las comunidades de **Santiago de Mexquititlán y San Ildefonso Tultepec,** quienes han pasado esta tradición artesanal de generación en generación.

Lele en Otomí significa bebé, por tanto, ese es su verdadero significado: **muñeca bebé.** Entre sus rasgos característicos se encuentran las largas trenzas, con coronas y lazos de colores alegres, así como su vestido tradicional, puesto que ésta representa la indumentaria de sus creadoras.

Debido a su importancia, la muñeca Otomí fue nombrada como **Patrimonio Cultural de Querétaro** el 18 de abril de 2018. Además, cuenta con un **museo propio**ubicado en su localidad de origen.

Así se distinguen las muñecas de las comunidades

Conocida en su lengua como Dönxu, **la muñeca de San Ildefonso Tultepec**se fabrica de la siguiente manera:

Popelina en el cuerpo, relleno de borra, blusa de manga larga de tela de popelina o manta blanca plisada en cuello alto, en el talle acinturado y en un corto faldón de la misma blusa. En el cuello de la blusa lleva un bordado de espiga con colores que combinan con la tira bordada que lleva en cuello, cintura y puños.

La falda es amplia y es elaborada de popelina plisada con una tira bordada en la parte baja de los colores a juego de la misma. Las tiras llevan tradicionalmente bordadas una flor de maguey; sobre la falda, llevan el delantal a la cintura, ya sea de tela, seda o popelina plisada.

En el arreglo del cabello presenta dos trenzas con listones de colores, pasados por la cabeza.

Algunas muñecas de trapo portan quexquemitl de lana o estambre y usan rebozo; otras llevan sombrero de color blanco, como lo portan las mujeres de su comunidad.

Aunque la blusa es blanca, las demás vestimentas son de colores firmes y en el rostro se lleva bordado los ojos, nariz y boca.

Lele, **la muñeca de Santiago de Mexquititlán** se distingue también por las siguientes características:

Tiene un cuerpo de trapo articulado.

Viste con una blusa de manga larga con tela de *Jacquard* de color, cuyas características son satinadas y con texturas. El plisado se presenta en el cuello y los holanes caen sobre los hombros y el pecho.

La blusa se faja con un telar en la cintura o con una falda de popelina blanca llamado *chincuete*. La blusa se realiza de *cambaya*, bordada con encaje en el cuello y la falda es rallada con encaje en la parte baja.

El enredo de la muñeca también es representativo, ya que tiene una medida de seis metros; el peinado consta de dos trenzas que cruzan sobre la cabeza y portan una corona de listones de colores; el rostro puede ir bordado, aunque también se pegan aplicaciones de tela.

Tiene como variante representar a las niñas, cuyas características principales son las blusas de *cambaya* rayadas que se usan con encaje en la parte baja.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Muñeca Lele Queretana Hecho A Mano Artesanal 28 Cm Mexicana | Meses sin  intereses | C:\Users\Alienware\AppData\Local\Microsoft\Windows\Temporary Internet Files\Content.MSO\F3BBB26D.tmp | Lele, la muñeca otomí que promueve la cultura de Querétaro por el mundo |
| C:\Users\Alienware\AppData\Local\Microsoft\Windows\Temporary Internet Files\Content.MSO\5C703809.tmp | Amealco: el Pueblo Mágico de la muñeca otomí | Top Adventure | Lele, la muñeca de Querétaro que viajó por el mundo, llega a CDMX |
| Esta es la historia de la muñeca Lele, el orgullo artesanal de Querétaro | Muñecas otomíes al rescate de familias artesanas mexicanas | Hispanos |  Edición América | Agencia EFE | LELE HASTA EN LOS SEMÁFOROS - Plaza de Armas | Querétaro |

**Bibliografía**

1. Campbell, Lyle (1997): *American Indian Languages: The Historical Linguistics of Native America*, Oxford Studies in Anthropological Linguistics, 4, [Oxford University Press](https://es.wikipedia.org/wiki/Oxford_University_Press), New York. el lunes se les cambiara toda la información malditos perros jostos hijos de bixen
2. Cajero, Mateo Velázquez (2009): [*Historia de los Otomíes en Ixtenco*](http://uncomp.uwe.ac.uk/genaro/Cultura_Otomi_en_Ixtenco/Historia_files/MateoCajero.pdf), San Juan Ixtenco, Tlaxcala, México. (segunda Edición)
3. Garza Cuarón Beatriz y Yolanda Lastra (2000): "Lenguas en peligro de extinción en México", en Robins, R.; Uhlenbeck, E. y Garza Cuarón, B (eds.): *Lenguas en peligro*, Instituto Nacional de Antropología e Historia, México, pp. 139-196.
4. Alessandro Questa Rebolledo es etnólogo, egresado de la Escuela Nacional de Antropología e Historia, especialista en ritual, identidad, parentesco y migración entre los otomíes de los estados de Querétaro y Estado de México. “Otomíes del norte del estado de México y sur de Querétaro
5. Beatriz Utrilla Sarmiento es profesora investigadora del Instituto Nacional de Antropología e Historia. Su trabajo ha versado sobre los temas de cultura e identidad de los pueblos indígenas del estado de Querétaro. “pueblos indígenas del México Contemporáneo”

Fuentes electrónicas

1. <http://www.cdi.gob.mx/> Comisión nacional para el Desarrollo de pueblos Indígenas
2. http://queretaro.gob.mx/ Gobierno del estado Departamento de desarrollo indígena del estado
3. https://prezi.com/t2kt8xbor9n7/metodologia-orientada-a-prototipos/ “METODOLOGÍA DE PROTOTIPO” Luis Felipe Herrera Reyes el 12 de Septiembre de 2012
4. http://hidalguense.soy/mexico-indigena/xahni-la-muneca-parlante-de-espanol-y-otomi